

HEPATITIS A

What is hepatitis A?

Hepatitis A is a liver disease caused by the hepatitis A virus (HAV).

What are the symptoms of hepatitis A infection?

Symptoms may include tiredness, poor appetite, fever and nausea. Urine may become darker in color. A person may develop jaundice (a yellowing of the skin and the whites of the eyes). The symptoms may appear 2 to 6 weeks after exposure, but usually within four weeks. Infants and young children generally have very mild symptoms and are less likely to develop jaundice than are older children and adults. Not everyone who is infected will have all of the symptoms. The disease is rarely fatal, and most persons recover in a few weeks without any complications.

How is hepatitis A spread?

The hepatitis A virus enters through the mouth, multiplies in the body, and is passed in the feces (stool). The virus can then be carried on an infected person's hands and can be spread by direct contact, or by consuming food or drink that has been handled by the infected individual. In some cases, it can be spread by sexual contact or by consuming water or food (e.g., raw shellfish, vegetables) "dirtied" or contaminated by sewage.

How long are people contagious?

The contagious period begins about two weeks before the symptoms appear. Most people are probably no longer contagious after the first week of jaundice. An individual who has recovered from hepatitis A is immune for life and does not continue to carry the virus.

Who gets hepatitis A?

Anyone who has not been previously exposed to HAV or is not immunized can become infected and ill from the hepatitis A virus. Antibodies produced during a previous infection with HAV, or in response to immunization for HAV, protect against infection.

What treatment is available for people with hepatitis A?

There are no special medicines that can be used to treat a person once the symptoms appear. Generally, bed rest is all that is needed for persons to recover from hepatitis A.

Do infected people need to be kept home from school, work or daycare?

Food handlers and day care attendees and workers should be kept home from work until one week after the onset of jaundice or if no jaundice then 14 days after the first appearance of other symptoms.

How can I protect myself and my family from getting hepatitis A?

You can decrease your chance of coming in contact with hepatitis A by the following practices:

- Wash hands frequently with water and soap. (Sanitizing gel may be substituted when hands are not visibly soiled.)
- Promptly disinfect contaminated surfaces with household chlorine bleach-based cleaners.
- Avoid food or water from sources that may be contaminated.
- Obtain the hepatitis A vaccine. Individuals may wish to discuss the potential benefits of receiving the hepatitis A vaccine with their doctor.
- Household members or others in close contact with an infected person should call a doctor or the health department to determine if they should obtain a shot of immune globulin (IG) or hepatitis A vaccine which minimizes their chances of becoming ill.

HEPATITIS A

¿Qué es la hepatitis A?

La hepatitis A es una enfermedad del hígado causada por el virus de la hepatitis A (VHA).

¿Cuáles son los síntomas de la hepatitis A?

Los síntomas incluyen cansancio, pérdida de apetito, fiebre y náuseas. La orina se puede volver más oscura. La persona infectada puede desarrollar ictericia (piel y ojos amarillentos). Los síntomas pueden aparecer entre 2 y 6 semanas después de haber estado expuesto, pero normalmente aparecen a las 4 semanas. Los bebés y los niños pequeños tienen síntomas leves y posiblemente no tengan ictericia, ésta es más probable en niños mayores o adultos. No todos los que tienen la infección presentan todos los síntomas. Esta enfermedad rara vez es mortal y la mayoría se recupera en unas semanas sin ninguna complicación.

¿Cómo se transmite la hepatitis A?

El virus de la hepatitis A entra por la boca, se multiplica en el cuerpo y se expulsa en las heces. Si una persona toca las heces infectadas, entonces el virus pasa a las manos y se puede transmitir por contacto directo o si se consume bebida o comida que esta persona ha manipulado. En algunos casos, se puede transmitir por contacto sexual o si se consume agua o comida (como mariscos o verduras sin cocinar) contaminadas por desechos residuales o aguas negras.

¿Por cuánto tiempo puede alguien con hepatitis A contagiar a otros?

Se puede contagiar a otros a partir de dos semanas después de que hayan aparecido los síntomas. Muchas personas dejan de ser contagiosas después de haber tenido ictericia (piel y ojos amarillentos) por una semana. Una persona que ya pasó la enfermedad adquiere inmunidad para toda la vida, no volverá a pasar la enfermedad y ya no es portador del virus.

¿Quién puede contraer hepatitis A?

Cualquier persona que no estuvo expuesta al virus (VHA) o que no recibió la vacuna puede contraer una infección causada por el virus de la hepatitis A. Las personas que ya pasaron la enfermedad o recibieron la vacuna tienen anticuerpos que les protegen contra esta infección.

¿Cómo se trata la hepatitis A?

No hay medicinas especiales que se puedan usar para tratar a una persona cuando aparecen los síntomas. Normalmente, reposo en cama es todo lo que se necesita para recuperarse.

¿Es necesario quedarse en casa y no ir a la escuela, a la guardería o al trabajo?

Los que trabajan en guarderías o asisten a ellas, y también los que trabajan manipulando alimentos, deben quedarse en casa al menos durante una semana desde la aparición la ictericia (piel y ojos amarillentos) y si no tienen ictericia, entonces por 14 días desde la aparición de otros síntomas.

¿Cómo puedo protegerme yo y proteger a mi familia contra la hepatitis A?

Para disminuir sus posibilidades de contraer la hepatitis A, haga lo siguiente:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón. (En lugar de lavárselas puede usar un gel desinfectante para manos cuando no se vean sucias).
- Desinfecte pronto las superficies contaminadas con un limpiador para la casa que contenga blanqueador de cloro.
- Evite agua y comida que puedan provenir de fuentes contaminadas.
- Póngase la vacuna de la hepatitis A. Hable con su médico sobre los posibles beneficios de recibir la vacuna contra la hepatitis A.
- Todas las personas de un mismo hogar u otras personas en contacto cercano una persona infectada, deben llamar a un médico o al departamento de salud para determinar si deben recibir la inmunoglobulina, una preparación que sirve como forma de protección a corto plazo contra la hepatitis, o vacuna contra la hepatitis A.

HEPATITIS A